



Bengali (_____)

Tajik (тоҷикӣ)

Рӯйҳои муқаддима

Аломати салиб

Ба исми Падар, ва Писар ва
Писари Рӯҳулқудс.

Омма

Салом

Файзи Худованди мо Исои Масех,
Ва муҳаббати Худо, ва Ширкати
Рӯҳулқудс бо ҳамаи шумо бошед.

Ва бо рӯҳи худ.

Санади Қитъа

Эй бародарон ва хоҳарон), биёед
гуноҳҳои худро эҳтиром кунем,
Ва худро барои ҷашн гирифтани
асори муқаддас.

God

Ман ба Худои Қодир иқрор
шудам ва ба шумо, бародарону
хоҳарон! ки ман гуноҳ кардам
Дар фикрҳои ман ва ба суханони
ман, Ман дар он ҷизе ки ман
кардаам ва дар он коре кардаам,
тавассути айби ман, тавассути
айби ман, тавассути гуноҳи
саҳттарин ман; Аз ин рӯ, ман
Марям Марямро, ки бокира ва
бокира пур карда бошам, ҳамаи
фариштагон ва муқаддасон ва
шумо, бародарону хоҳаронам,
Барои ман ба Худованд Худои мо
дую гӯем.

God

God

Бигзор Худои Қодир ба мо бар мо
раҳм оварад, Гуноҳони моро
бубахшед, ва моро ба зиндагии
абаллӣ оварем.

Bengali (_____)

Tajik (тоҷикӣ)

Омма

Kyreie

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Масех, марҳамат кун.

Масех, марҳамат кун.

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Сервоз

God

Подшоҳи Худоро дар
баландтаринҳо, ва сулху осоиши
руи замин ба одамони некирода.

Мо туро ситоиш мекунем,
шуморо баракат медиҳем, туро
мепарастем, туро ҷалол

God

медиҳем, барои ҷалоли бузурги
ту шукр мегӯем, Худованд Худо,
Подшоҳи осмонӣ, Худоё, Падари

God

Қодир. Худованд Исои Масех,
Писари ягоназод, Худованд

God , God

Худо, Барраи Худо, Писари

Падар, гуноҳҳои ҷаҳонро

мебардорӣ, бар мо раҳм кун;
гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ,
дуои моро қабул кунед; шумо
дар тарафи рости Падар

нишастаед, бар мо раҳм кун.

, God

Зоро ки танҳо Ту муқаддас
ҳастӣ, Ту танҳо Худованд ҳастӣ,
танҳо Ту Таоло Таоло ҳастӣ, Исои
Масех, бо Рӯҳулқудс, дар ҷалоли
Худои Падар. омин.

Ҷамъ кардан

Биёед дуо кунем.

омин.

Литурги калима

Bengali ()

Tajik (тоҷикӣ)

Аввал хондани аввал

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Забурии ўіом

ХОНИШИ ДУВВУМ

Каломи Хулованд.

Худоро шукр.

Инчил

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Хониши Инчили мұқаддас

мұвоғиқи Н.

Пок бар ту, эй Худованд

Инчили Худованд.

Ҳамду сано бар Ту, эй Худованд
Исой Масех.

Беҳри имон

God

Ба як Худо бовар дорам, Падари
Қодири Мутлақ, оғаринандаи
осмону замин, аз ҳама чизҳои
намоён ва ноаён. Ман ба як

, God

Худованд Исои Масеҳ имон
дорам, Писари ягоназоди Худо,
пеш аз ҳама аз Падар таваллуд
шудааст. Худо аз Худо, Нур аз

God God

пеш аз ҳама аз Падар таваллуд шудааст. Худо аз Худо, Нур аз нур, Худои ҳақиқӣ аз Худои ҳақиқӣ зонидашуда сӯфарида

God

шудааст. Худо аз Худо, Нур аз нур, Худои ҳақиқӣ аз Худои ҳақиқӣ, зондашуда, оғарида нашуда, бо Падар пайваста; ба

ҳақиқӣ, зоидашуда, офарида
нашуда, бо Падар пайваста; ба
воситаи Ӯ ҳама чиз ба вучуд
смалдаст. Еарен мө салмон ва

барои начоти мо ўаз осмон
фуруд омад, ва бо Рӯҳулқудс аз
Марями бокира таҷассум ёфт, в
одам шуд. Ба хотири мо ўзери

Марями бокира тақассум ёфт, в
одам шуд. Ба хотири мо ү зери
дасти Понтиюс Пилотус маслуб
карда шуд, ба марг дучор шуд.

Bengali (_____)

Tajik (тоҷикӣ)

ба хок супурда шуд, ва дар рӯзи
сеюм аз нав бархост мувофиқи
Навиштаҳо. Ӯ ба осмон сууд кард
ва дар тарафи рости Падар
нишастааст. Ӯ боз дар ҷалол
ҳоҳад омад ба зиндагон ва
мурдагон доварӣ кунад ва
салтанати вай интиҳо наҳоҳад
буд. Ман ба Рӯҳулқудс,
Худованд, ки ҳаётбахш, имон
дорам, ки аз Падар ва Писар
мебарояд, ки назди Падар ва
Писар саҷда ва ҷалол меёбад, ки
ба воситаи анбиё сухан
рондааст. Ман ба як Калисои
муқаддас, католикӣ ва апостолӣ
бовар дорам. Ман як таъмидро
барои омурзиши гуноҳҳо
эътироф мекунам ва ман
интизори эҳёи мурдагон ҳастам
ва зиндагии оҳират. омин.

Саломатӣ

Дуои универсалиӣ

Мо ба Худованд дуо мекунем.

Парвардигоро, дуои моро
бишнав.

Литурге аз Euchchist

Пешниҳод

God

Худоро то абад муборак бод.

(-),

Дуо кунед, бародарон ва

God

ҳоҳарон, ки қурбони ману ту

метавонад дар назди Худо

мақбул бошад, Падари

бузургвор.

Худованд қурбонии дастӣ

шуморо қабул кунад барои ҷалол
ва ҷалоли номи Ӯ, ба манфиати

Bengali (_____)

Tajik (тоҷикӣ)

мо ва некии тамоми Калисой
муқаддаси ӯ.
омин.

Дуои Эвхаристӣ

Худованд нигаҳбонатон бошад.
Ва бо рӯҳи худ.

Дилҳои худро баланд кунед.

Мо онҳоро ба сӯи Худованд
мебардорем.

Lord

Биёед ба Худованд Худои худ
шукр гӯем.

Ин дуруст ва одилона аст.

Қуддус, муқаддас, муқаддас

Худованд Худои лашкарҳо.

Осмону замин аз ҷалоли Ту пур
аст. Ҳосанна дар баландтарин.

Хушо касе ки ба исми Худованд
меояд. Ҳосанна дар
баландтарин.

Сирри имон.

Мо марги Туро эълон мекунем, эй
Худованд, ва ба эҳёи худ

эътироф кунед то боз омадан. Ё:

Вақте ки мо ин нон меҳӯрем ва
ин коса менӯшем, Мо марги Туро
эълон мекунем, эй Худованд, то

боз омадан. Ё: Моро начот дех,
Начотдиҳандай ҷаҳон, зоро ки ба
салиб ва эҳёи ту шумо моро озод
кардед.

омин.

Маросими чамъомад

divine

Бо фармони Начотдиҳанда ва бо
таълимоти илоҳӣ ташаккул
ёфтааст, мо ҷуръат дорем
бигӯем:

Bengali (_____)

unity

Tajik (тоҷикӣ)

Падари мо, ки дар осмон аст,
исми Ту муқаддас бод; Малакути
ту биёяд, иродай ту ба амал ояд
дар замин, чунон ки дар осмон
аст. Имрӯз нони ҳаррӯзаи моро
ба мо дех, ва гуноҳҳои моро
биёмуз, чунон ки мо онҳоеро, ки
бар зидди мо таҷовуз мекунанд,
мебахшем; ва моро ба васваса
наандоз, балки моро аз бадӣ
раҳо кун.

**Худовандо, моро аз ҳар бадӣ
раҳо кун, дар айёми мо сулху
осоиш ато кун, ки ба ёрии
раҳмати ту, мо метавонем
ҳамеша аз гуноҳ озод бошем ва
аз ҳама мусибат эмин, ки мо
умеди муборакро интизорем ва
омадани Начотдиҳандай мо Исои
Масеҳ.**

Барои салтанат, қувва ва шухрат
аз они туст ҳоло ва то абад.

**Худованд Исои Масеҳ, ки ба
расулони ту гуфт: Саломатро
тарк мекунам, осоиштагии худро
ба ту медиҳам, ба гуноҳҳои мо
нигоҳ накун, балки бар имони
калисои шумо, ва бо лутфу
марҳамат ба вай сулҳу ваҳдат
ато фармоед мувофиқи хоҳиши
шумо. Ки то абад зиндагӣ
мекунанд ва ҳукмронӣ мекунанд.
омин.**

**Саломатии Худованд ҳамеша бо
шумо бод.**

Ва бо рӯҳи худ.

**Биёд ба яқдигар аломати
сулҳро пешкаш кунем.**

| <u>Bengali (_____)</u> | <u>Tajik (тоҷикӣ)</u> |
|------------------------|---|
| God , , | Барраи Худо, ту гуноҳҳои чаҳонро мебардорӣ, бар мо раҳм кун. Барраи Худо, ту гуноҳҳои чаҳонро мебардорӣ, бар мо раҳм кун. Барраи Худо, ту гуноҳҳои чаҳонро мебардорӣ, ба мо сулҳ ато кун. |
| God , , | Инак Барраи Худо, инак, касе ки гуноҳҳои чаҳонро мебардорад. Хуши онҳо ки ба зиёфати Барра даъват шудаанд. |
| God , , | Худовандо, ман сазовор нестам ки ба зери боми ман дароед, балки фақат каломро бигӯ, ва ҷонам шифо хоҳад ёфт. |
| () | Бадани (Хуни) Масеҳ. омин. Биёед дуо кунем. омин. |
| | Рейсҳои ба итмолом расми |
| | Баракат Худованд нигахбонатон бошад. Ва бо рӯҳи худ. |
| God , , | Худованди бузург нигахбонатон бошад, Падар, Писар ва Рӯҳулқудс. омин. |
| | Аз кор озод кардан Пеш равед, Масса ба охир расид. Ё: Бирав ва Инҷили Худовандро эълон кун. Ё: Ба саломатӣ бирав, Худовандро бо ҷони худ ҳамду сано хон. Ё: Ба саломат биравед. |
| | Худоро шукр. |

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC